

M2B
7-1-99

PATENTS ONLY

Tab settings → → →

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

JEAN-PIERRE GIBEAULT
BERNARD NOIRHOMME
RENYAN QIN

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

3. Nature of conveyance:

- Assignment Merger
 Security Agreement Change of Name
 Other _____

Execution Date: September 9th, 1998

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is. _____

A. Patent Application No.(s)

09/270,462

B. Patent No.(s)

101081705

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Ronald S. Kosie/BROUILLETTE KOSIE

Internal Address: 1100, René-Lévesque West,
25th Floor, Montreal, Quebec, Canada,

H3B 5C9

Street Address: same as above

City: _____ State: _____ ZIP: _____

6. Total number of applications and patents involved: 1

7/02/1999 MTHAI1 00000182 023980 09270462

1 FC:581

40.00 CH

DO NOT USE THIS SPACE

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$ 120.00

 Enclosed Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

02-3980

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Ronald S. Kosie

Name of Person Signing

Ronald S. Kosie

Signature

June 3 - 1995

Date

Total number of pages comprising cover sheet



Bureau canadien
des brevets

Canadian Patent
Office

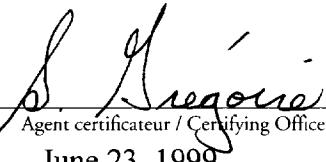
Certification

Certification

La présente atteste que les documents
ci-joints, dont la liste figure ci-dessous,
sont des copies authentiques des docu-
ments déposés au Bureau des brevets.

This is to certify that the documents
attached hereto and identified below are
true copies of the documents on file in
the Patent Office.

Assignment Number: 05019640.



Agent certificateur / Certifying Officer

June 23, 1999

Date

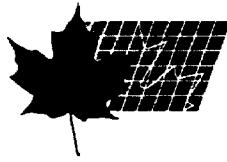


Industrie
Canada Industry
Canada

(CIPD 68)

Canada

PATENT
REEL: 010063 FRAME: 0068



<http://opic.gc.ca>

Ottawa-Hull K1A 0C9 <http://cipa.gc.ca>

Brouillette, Kosie
1100 boul. René-Lévesque ouest
25e étage
MONTREAL Quebec
H3B 5C9

Date : 1999/01/04

Votre référence/Your Reference :
628-63 B1CA

ENREGISTREMENT/REGISTRATION 05019640

CESSION DROIT EXCLUSIF
ASSIGNMENT FULL INTEREST

DE/FROM GIBEAULT, Jean-Pierre
A/TO SYPROTEC INC.

Un document a été enregistré au Bureau des brevets, visant le ou les numéros de brevet(s) et/ou de demande(s) de brevet, apparaissant ci-dessous.

DEMANDE(S)/APPLICATION(S)

2,235,021

A document has been registered in the Patent Office, against the following patent(s) and/or application(s) for patent.

R.Giroux

Commis aux cessions de brevets/Patent Assignment Clerk

C E S S I O N**A S S I G N M E N T**

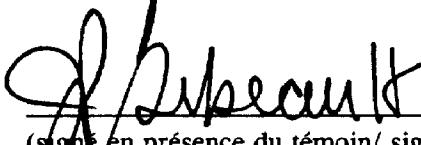
Je, Jean-Pierre **GIBEAULT**, dont l'adresse postale complète est, 22 rue Hickory, Dollard-des-Ormeaux, Québec, Canada, H9G 3B7, moyennant la somme de un dollar et autres considérations dont réception est accusée par les présentes, vends et céde à SYPROTEC INC., dont l'adresse postale complète est 179 boul. Brunswick, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 5N2, tous mes droit, titre et intérêt dans tout pays du monde, détenus dans et à l'invention ayant pour titre: "A method and apparatus for monitoring gas(es) in a dielectric fluid", telle que décrite dans une demande de brevet pour cette invention déposée au Canada le 14 avril 1998 sous le numéro 2,235,021 y compris tous mes droit, titre et intérêt dans et à tout brevet, enregistrement et autres droits de toute nature à être délivrés, et ce, dans tout pays du monde.

Je consens également pour moi-même et pour mes ayants droit, exécuteurs et administrateurs, d'exécuter et remettre à SYPROTEC INC. sans aucune autre considération tout autre document incluant demandes et cessions, et de poser tous les autres gestes pouvant être jugés nécessaires ou utiles par ladite SYPROTEC INC., ses ayants droit, exécuteurs et administrateurs, pour obtenir la reconnaissance de leurs droits ainsi cédés et pour obtenir tout brevet, enregistrement et autres droits de toute nature à être délivrés, et ce, dans tout pays du monde.

SIGNE A (ville) _____, (province/état)
 , (pays)
ce ième jour de 1998.

SIGNED AT (city) Pte-Claire , (province/state)
Québec , (country) Canada ,
this 9 th day of September 1998.

Jean-Pierre GIBEAULT



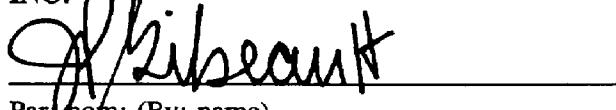
(signé en présence du témoin/ signed in the presence
of the witness)

I, Jean-Pierre **GIBEAULT**, whose full post office address is, 22 Hickory Street, Dollard-des-Ormeaux, Québec, Canada, H9G 3B7, in consideration of \$1.00 and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, do hereby sell and assign to SYPROTEC INC., whose full post office address is 179 boul. Brunswick, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 5N2, all my right, title and interest in each and every country in the world in and to the invention entitled: "A method and apparatus for monitoring gas(es) in a dielectric fluid", as fully described in the patent application for such invention filed in Canada on April 14th, 1998 under number 2,235,021, including all of my corresponding right, title and interest in and to any and all patents, registrations and the like which may issue therefor anywhere in the world.

I do further agree for myself and for my heirs, executors and administrators, to execute and deliver to SYPROTEC INC. without further consideration any further applications, assignments and documents, and to perform such other acts as we lawfully may, that may be deemed necessary by the said SYPROTEC INC., their heirs, executors and administrators, fully to secure their interest to the rights herein assigned and to obtain any and all patents, registrations and the like which may issue therefor anywhere in the world.

TEMOIN: M. Paradis
(WITNESS)

ACCEPTÉE PAR (ACCEPTED BY): SYPROTEC
INC.


Par nom: (By: name)
Titre: (Title:)

DECLARATION

Je, soussigné (nom du témoin de la cession),
 , dont
 l'adresse postale complète est:

déclare: j'ai été personnellement présent et ai vu
Jean-Pierre GIBEAULT que je reconnais
 personnellement comme étant la personne nommée
 dans la cession ci-jointe, signer et souscrire ladite
 cession.

SIGNE A (ville) , (province/ou état)
 , (pays)
 ce ième jour de 1998.

DECLARATION

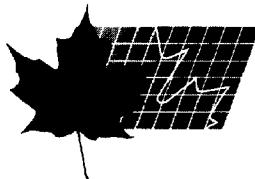
I, the undersigned (name of the witness of the
 assignment), **Natalie Paradiso**,
 whose full post office address is:
 26 Moreau St.,
 Kirkland, Québec
 Canada H9H 4Z7

make oath and say: that I was personally present and
 did see **Jean-Pierre GIBEAULT**, who is personally
 known to me to be the persons named in the attached
 assignment duly sign and execute the same.

SIGNED AT (city) **Pte-Claire**, (province/state)
 Québec , (country) Canada
 this 9 th day of September 1998.

Témoin
 (même personne qui a signé la cession)

Witness
 (same person as on the assignment)



Bureau canadien
des brevets

Canadian Patent
Office

Certification

La présente atteste que les documents ci-joints, dont la liste figure ci-dessous, sont des copies authentiques des documents déposés au Bureau des brevets.

Certification

This is to certify that the documents attached hereto and identified below are true copies of the documents on file in the Patent Office.

Assignment Number: **05019641**


S. Gregoire

Agent certificateur / Certifying Officer

June 23, 1999

Date

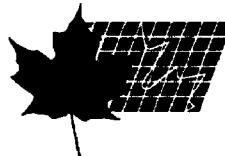


Industrie
Canada

(CIPO 68)

Canada

PATENT
REEL: 010063 FRAME: 0072



Brouillette, Kosie
1100 boul. René-Lévesque ouest
25e étage
MONTREAL Quebec
H3B 5C9

Date : 1999/01/04

Votre référence/Your Reference :
628-63 B1CA

ENREGISTREMENT/REGISTRATION 05019641

CESSION DROIT EXCLUSIF
ASSIGNMENT FULL INTEREST

DE/FROM NOIRHOMME, Bernard

A/TO SYPROTEC INC.

Un document a été enregistré au Bureau des brevets, visant le ou les numéros de brevet(s) et/ou de demande(s) de brevet, apparaissant ci-dessous.

DEMANDE(S)/APPLICATION(S)

2,235,021

A document has been registered in the Patent Office, against the following patent(s) and/or application(s) for patent.

R. Giroux

Commis aux cessions de brevets/Patent Assignment Clerk

C E S S I O N

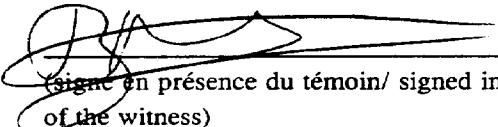
Je, Bernard **NOIRHOMME**, dont l'adresse postale complète est, 108 Lucien Thériault, N.D. de l'Ile Perrot, Québec, Canada, J7V 7P2, moyennant la somme de un dollar et autres considérations dont réception est accusée par les présentes, vends et céde à SYPROTEC INC., dont l'adresse postale complète est 179 boul. Brunswick, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 5N2, tous mes droit, titre et intérêt dans tout pays du monde, détenus dans et à l'invention ayant pour titre: "A method and apparatus for monitoring gas(es) in a dielectric fluid", telle que décrite dans une demande de brevet pour cette invention déposée au Canada le 14 avril 1998 sous le numéro 2,235,021 y compris tous mes droit, titre et intérêt dans et à tout brevet, enregistrement et autres droits de toute nature à être délivrés, et ce, dans tout pays du monde.

Je consens également pour moi-même et pour mes ayants droit, exécuteurs et administrateurs, d'exécuter et remettre à SYPROTEC INC. sans aucune autre considération tout autre document incluant demandes et cessions, et de poser tous les autres gestes pouvant être jugés nécessaires ou utiles par ladite SYPROTEC INC., ses ayants droit, exécuteurs et administrateurs, pour obtenir la reconnaissance de leurs droits ainsi cédés et pour obtenir tout brevet, enregistrement et autres droits de toute nature à être délivrés, et ce, dans tout pays du monde.

SIGNE A (ville) _____, (province/état)
 , (pays) _____,
 ce _____ ième jour de _____ 1998.

SIGNED AT (city) Pte-Claire, (province/state)
 Québec, (country) Canada
 this 9 th day of September 1998.

Bernard NOIRHOMME



Signé en présence du témoin/ signed in the presence
 of the witness)

A S S I G N M E N T

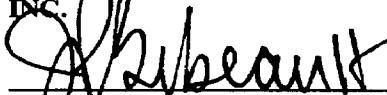
I, Bernard **NOIRHOMME**, whose full post office address is, 108 Lucien Thériault, N.D. de l'Ile Perrot, Quebec, Canada, J7V 7P2, in consideration of \$1.00 and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, do hereby sell and assign to SYPROTEC INC., whose full post office address is 179 boul. Brunswick, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 5N2, all my right, title and interest in each and every country in the world in and to the invention entitled: "A method and apparatus for monitoring gas(es) in a dielectric fluid", as fully described in the patent application for such invention filed in Canada on April 14th, 1998 under number 2,235,021, including all of my corresponding right, title and interest in and to any and all patents, registrations and the like which may issue therefor anywhere in the world.

I do further agree for myself and for my heirs, executors and administrators, to execute and deliver to SYPROTEC INC. without further consideration any further applications, assignments and documents, and to perform such other acts as we lawfully may, that may be deemed necessary by the said SYPROTEC INC., their heirs, executors and administrators, fully to secure their interest to the rights herein assigned and to obtain any and all patents, registrations and the like which may issue therefor anywhere in the world.

TEMOIN: M. Cradock

(WITNESS)

ACCEPTÉE PAR (ACCEPTED BY): SYPROTEC
 INC.



Pat. nom: (By: name)

Titre: (Title:)

DECLARATION

Je, soussigné (nom du témoin de la cession),
 , dont
 l'adresse postale complète est:

déclare: j'ai été personnellement présent et ai vu
Bernard NOIRHOMME que je reconnais
 personnellement comme étant la personne nommée
 dans la cession ci-jointe, signer et souscrire ladite
 cession.

SIGNE A (ville) , (province/ou état)
 , (pays) ,
 ce ième jour de 1998.

Témoin
 (même personne qui a signé la cession)

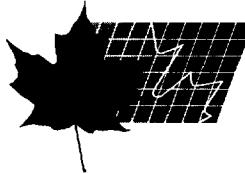
DECLARATION

I, the undersigned (name of the witness of the
 assignment), **Natalie Paradiso**
 , whose full post office address is:
 26 Moreau St.,
 Kirkland, Québec
 Canada H9H 4Z7

make oath and say: that I was personally present and
 did see **Bernard NOIRHOMME**, who is personally
 known to me to be the persons named in the attached
 assignment duly sign and execute the same.

SIGNED AT (city)Pte-Claire , (province/state)
 Québec , (country) Canada
 this 9 th day of September 1998. *L*

Paradiso
 Witness
 (same person as on the assignment)



Bureau canadien
des brevets

Canadian Patent
Office

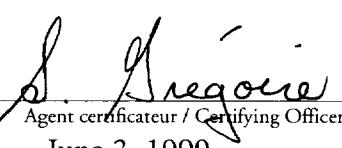
Certification

Certification

La présente atteste que les documents ci-joints, dont la liste figure ci-dessous, sont des copies authentiques des documents déposés au Bureau des brevets.

This is to certify that the documents attached hereto and identified below are true copies of the documents on file in the Patent Office.

Assignment Number: **05019642**


Agent certificateur / Certifying Officer

June 3, 1999

Date

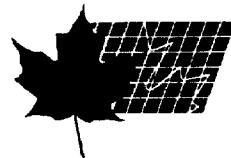


Industrie
Canada

(CIPO 68)

Canada

PATENT
REEL: 010063 FRAME: 0076



Brouillette, Kosie
1100 boul. René-Lévesque ouest
25e étage
MONTREAL Quebec
H3B 5C9

Date : 1999/01/04

Votre référence/Your Reference :
628-63 B1CA

ENREGISTREMENT/REGISTRATION 05019642

CESSION DROIT EXCLUSIF
ASSIGNMENT FULL INTEREST

DE/FROM QIN, Renyan

A/TO SYPROTEC INC.

Un document a été enregistré au Bureau des brevets, visant le ou les numéros de brevet(s) et/ou de demande(s) de brevet, apparaissant ci-dessous.

DEMANDE(S)/APPLICATION(S)

2,235,021

A document has been registered in the Patent Office, against the following patent(s) and/or application(s) for patent.

R.Giroux

Commis aux cessions de brevets/Patent Assignment Clerk

C E S S I O N

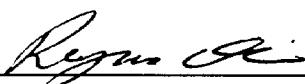
Je, Renyan QIN, dont l'adresse postale complète est, 6125, boul. Lavoisier, St-Léonard, Québec, Canada, H1P 2Z2, moyennant la somme de un dollar et autres considérations dont réception est accusée par les présentes, vends et céde à SYPROTEC INC., dont l'adresse postale complète est 179 boul. Brunswick, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 5N2, tous mes droit, titre et intérêt dans tout pays du monde, détenus dans et à l'invention ayant pour titre: "A method and apparatus for monitoring gas(es) in a dielectric fluid", telle que décrite dans une demande de brevet pour cette invention déposée au Canada le 14 avril 1998 sous le numéro 2,235,021 y compris tous mes droit, titre et intérêt dans et à tout brevet, enregistrement et autres droits de toute nature à être délivrés, et ce, dans tout pays du monde.

Je consens également pour moi-même et pour mes ayants droit, exécuteurs et administrateurs, d'exécuter et remettre à SYPROTEC INC. sans aucune autre considération tout autre document incluant demandes et cessions, et de poser tous les autres gestes pouvant être jugés nécessaires ou utiles par ladite SYPROTEC INC., ses ayants droit, exécuteurs et administrateurs, pour obtenir la reconnaissance de leurs droits ainsi cédés et pour obtenir tout brevet, enregistrement et autres droits de toute nature à être délivrés, et ce, dans tout pays du monde.

SIGNE A (ville) _____, (province/état)
 , (pays) _____
 ce _____ ième jour de _____ 1998.

SIGNED AT (city) Pte-Claire, (province/state)
 Québec, (country) Canada
 this 9 th day of September 1998.

Renyan QIN


 (signé en présence du témoin/ signed in the presence
 of the witness)

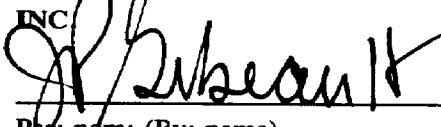
A S S I G N M E N T

I, Renyan QIN, whose full post office address is, 6125, boul. Lavoisier, St-Léonard, Québec, Canada, H1P 2Z2 , in consideration of \$1.00 and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, do hereby sell and assign to SYPROTEC INC., whose full post office address is 179 boul. Brunswick, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 5N2, all my right, title and interest in each and every country in the world in and to the invention entitled: "A method and apparatus for monitoring gas(es) in a dielectric fluid", as fully described in the patent application for such invention filed in Canada on April 14th, 1998 under number 2,235,021, including all of my corresponding right, title and interest in and to any and all patents, registrations and the like which may issue therefor anywhere in the world.

I do further agree for myself and for my heirs, executors and administrators, to execute and deliver to SYPROTEC INC. without further consideration any further applications, assignments and documents, and to perform such other acts as we lawfully may, that may be deemed necessary by the said SYPROTEC INC., their heirs, executors and administrators, fully to secure their interest to the rights herein assigned and to obtain any and all patents, registrations and the like which may issue therefor anywhere in the world.

TEMOIN: 
 (WITNESS)

ACCEPTÉ PAR (ACCEPTED BY): SYPROTEC
 INC.


 Par: nom: (By: name)
 Titre: (Title:)

DECLARATION**DECLARATION**

Je, soussigné (nom du témoin de la cession),
 , dont
 l'adresse postale complète est:

déclare: j'ai été personnellement présent et ai vu que
 je reconnais personnellement comme étant la personne
Renyan QIN nommée dans la cession ci-jointe, signer
 et souscrire ladite cession.

SIGNE A (ville) , (province/ou état)
 , (pays)
 ce ième jour de 1998.

I, the undersigned (name of the witness of the
 assignment), **Natalie Paradiso**,
 whose full post office address is:

26 Moreau St.,
 Kirkland, Québec
 Canada H9H 4Z7

make oath and say: that I was personally present and
 did see **Renyan QIN**, who is personally known to me
 to be the persons named in the attached assignment
 duly sign and execute the same.

SIGNED AT (city) Pte-Claire, (province/state)
 , (country) Canada
 this 9 th day of September 1998. *[Signature]*

Natalie Paradiso

Witness
 (same person as on the assignment)

Témoin

(même personne qui a signé la cession)